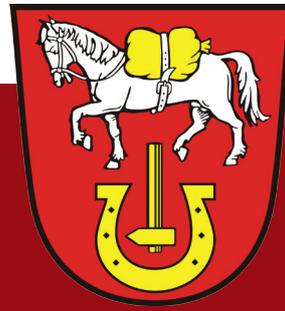


Juni 2021

Jahrgang 43



Verwaltungsgemeinschaft
Hinterschmiding - Philippsreut

Mitteilungsblatt

„In der Schmelz“



Bürgerbüro Philippsreut : 08550/91017
Rathaus Hinterschmiding: 08551/35287-0
Zutritt derzeit nur nach
Terminvereinbarung

post@philippsreut.de
www.philippsreut.de
rathaus@hinterschmiding.de
www.vg-hinterschmiding.de



Lokales

Philippsreut

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ganz herzlich möchte ich mich bei den Initiatoren der „Ramadama Aktion“ Herrn Springer Josef jun. und Herrn Marco Denk bedanken, sowie bei allen freiwilligen Helfern, den Bauhofmitarbeitern und den Feuerwehren aus Philippsreut und Mitterfirmiansreut.

Dieses Jahr läuft vieles anders, das gilt auch für die jährliche Ramadama-Aktion. In den vergangenen Jahren haben viele Helfer an einem Tag gemeinsam „zammgramt“ und Müll und Unrat in unserer Gemeinde gesammelt. Für dieses Jahr gab es zwar andere Voraussetzungen aber auch „auf Abstand“ konnten viele mithelfen und somit unsere Gemeinde sauber halten und die Umwelt von Plastik- und anderem Müll befreien. Zwei große Anhänger voll mit Müll konnten durch die Bauhofmitarbeiter nach Waldkirchen zum ZAW Recyclingzentrum gebracht und dort ordnungsgemäß entsorgt werden.

Bereits im Juni beginnen die Sanierungsarbeiten an der Gemeindestraße zur Alpe. Diese werden uns bis in den Herbst hinein begleiten. In dieser Zeit wird es sicher zu der ein oder anderen Behinderung kommen. Doch die Fa. Strabag ist stets bemüht die Einschränkungen so gering wie möglich zu halten.

Auch bei unserem zweiten großen Projekt, dem Wasserleitungsbau in Vorderfirmiansreut, starten die Arbeiten voraussichtlich Ende Juni. Begonnen wird hier in der alten Dorfstraße.

Ich bitte auf beiden Baustellen um Ihre Nachsicht, falls Behinderungen auftreten sollten.

Die Infos zur Gemeinderatssitzung im Mai erhalten Sie im nächsten VG Blatt, da die Sitzung nach Redaktionsschluss stattfand.

Herzliche Grüße,

H. Knaus, 1. Bürgermeister

Stellenausschreibung



Die Gemeinde Philippsreut stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt Mitarbeiter für den gemeindlichen Bauhof ein.

Gesucht werden Bewerber/-innen für die Pflege (Mäharbeiten) der gemeindlichen Grünanlagen und zur Instandsetzung / Beschilderung von Wanderwegen in den Sommermonaten.

Es handelt sich um eine geringfügige und flexible Beschäftigung. Ein Führerschein wäre vorteilhaft, ist jedoch keine Voraussetzung.

Interessenten/-innen können sich im Bürgerbüro unter der Tel.-Nr. 08550/91017 melden.

Bürger für Bürger

Stellenmarkt

Firma	Beruf (m/w/d)	Kontakt
Hotel Almberg	Servicekraft in TZ oder Aushilfe	info@almberg.de / Schmelzlerstr. 27
Hotel Almberg	Koch/Köchin VZ, TZ oder Aushilfe	info@almberg.de / Schmelzlerstr. 27
Haus Waldeck	Servicekraft Restaurant	08557 729
Rundstäbe Raab	Vollzeit- / Teilzeitkräfte für Produktionsarbeiten	08551/9161345-info@rundstaebe-raab.de

Immobilienbörse

zu verkaufen

Ortsteil	Objekt	Kontakt
Philippsreut	Wohnhaus (Hauptstr. 51) - Grundstücksfläche 1175 m ²	Herr Pickert, 0162 4475068
Philippsreut	Gewerbegrundstücke Steinäcker (19253 m ²)	Josef Springer sen., 08550 91000
Philippsreut	Wohnhaus mit Wiese, Grundstücksfläche 12.790 m ²	Frau Werner, 0151 58501368
Philippsreut	Grundstück Fl. Nr. 93 in der Sportplatzstr., Fläche 1792 m ²	Bürgeranlaufstelle, 08550 91017
Alpe	Almberghütte: Gaststätte und optional 3 Appartements, Gastrofläche 82 m ² , Gesamtfläche 168 m ²	Frau Scholz, 08532 9288388

zu vermieten

Ortsteil	Objekt	Kontakt
Mitterfirm.	Wohnung 55 m ² 2 1/2 Zimmer, möbliert mit Garagenstellplatz	Herr Tröndle, 0174 3030269
Mitterfirm.	Räume 200 - 400 m ² gewerblich oder privat	Karin Lenz, 08557 736
Philippsreut	Wohnung ca. 100 m ² , 4 Zimmer, Balkon, möbliert, Autostellplatz vorhanden	Fabian Denk, 0171 5613309

Kaufgesuche

Ortsteil	Objekt	Kontakt
Gemeindegebiet	Familie mit zwei Kindern sucht großes Grundstück zur Bebauung oder bestehendes Haus mit großem Grund zum Kauf	Fam. Lettenmeier 0176 55184587

Mietgesuche

Ortsteil	Objekt	Kontakt
Gemeindegebiet	EG-Wohnung, ca. 60 m ² , Hund erlaubt	Herr Gesierich 08557 973717

Gerne können Meldungen zu diesen Rubriken im Bürgerbüro gemeldet werden.
Tel.: 08550/91017 oder post@philippsreut.de

Die Kapelle in Neuhäusl



Die Kapelle in Neuhäusl ist eine Marienkapelle und wurde 1958 an dieser Stelle von Josef Spitzenberger neu errichtet, da die ursprüngliche Kapelle schon ziemlich zusammengefallen war.

Beim Verkauf des Grundstückes 1948 an Josef Spitzenberger war es Bedingung, die Kapelle wieder aufzubauen.

Am 1. Mai 1959 wurde die Kapelle von Pfarrer Kopitz benediziert, also geweiht. Die Madonna dafür wurde von Pfarrer Dr. Hacker gestiftet. Zu Amtszeit von Herrn Pfarrer Max Richtsfeld wurde in dieser Kapelle immer die Schluss-Maiandacht abgehalten.

Leider gibt es zu dieser Kapelle keine Informationen oder alte Bilder mehr. Mündliche Überlieferungen sprechen von früheren Wallfahrten aus Böhmen her zu dieser Marienkapelle oder von einer schwarzen Madonna, die in dieser Kapelle gestanden haben soll.

Falls jemand im Besitz eines Fotos von der alten Kapelle ist oder sonstige Hinweise zur früheren Kapelle hat, wären wir sehr dankbar, diese zu erhalten!



Ramadama

Über 40 Kinder, Jugendliche und Erwachsene aus dem gesamten Gemeindegebiet beteiligten sich an der vom Jugendbeauftragten Josef Springer und dem 2. Kommandanten der FF Mitterfirmiansreut Marco Denk initiierten Ramadama-Aktion am 8. Mai.

Durch die vielen fleißigen Helfer wurden an den Straßen und Wanderwegen insgesamt 2 Anhänger voll mit Abfällen aller Art gesammelt.

Trotz der Freude über die gelungene Aktion überwiegt allerdings das Entsetzen und die Wut über die vielen Umweltsünder, welche Abfälle gedankenlos aus dem Auto werfen oder gar bewusst ablagern.

Zahlreiche Dosen, Flaschen und Verpackungsmaterialien, aber auch Fahrzeugteile, Reifen und Alltagsgegenstände aller Art wurden in der Natur entsorgt.

Besonders schockiert waren die Sammler über den Fund benutzter Spritzen am Straßenrand. Dies schadet nicht nur der Natur, sondern stellt auch für Mensch und Tier eine Gefahr dar.

Letztendlich können wir wieder nur appellieren, keine Abfälle aus dem Auto zu schmeißen, sondern diese daheim in der Mülltonne zu entsorgen.



Teilzeitschule Hauswirtschaft

Auf ein Neues! - Teilzeitschule Hauswirtschaft beginnt im Herbst

Modern Kochen – rationell reinigen – kreativ nähen – strukturiert arbeiten - in der Teilzeitschule Hauswirtschaft in Regen kann man alles rund um den Haushalt lernen. Jede Woche finden acht bis zehn Stunden Unterricht statt. Los geht's am Mittwoch, 15. September 2021 und dauert bis Mai 2023.

Durch die wenigen Wochenstunden kann man die Schule neben Beruf und Familie absolvieren. In einem Wahlfach kann auch die Ausbildungsrichtung erworben werden. Der Unterricht findet in Theorie und Praxis statt, z.B. Ernährung, Haushalts- und Finanzmanagement oder Küchenpraxis, Haus- und Textilpraxis. Der Besuch der Schule ist kostenfrei, lediglich die Unterrichtsmaterialien wie z. B. Lebensmittel zum Kochen, Stoff zum Nähen, Kosten für Lehrfahrten, Kochkleidung, ... sind selbst zu tragen.

Bei Interesse und Fragen können Sie gerne anrufen bei:

Schulleiterin Christine Seidl oder Fachlehrerin
Ramona Biller unter 09921/608-0 oder -1018,

Anfragen per Email an poststelle@aelf-rg.bayern.de.

Info auch unter www.aelf-rg.bayern.de



Lärmbelästigung

Ein gepflegter Garten erfordert meist auch den Einsatz von motorbetriebenen, lauten Gartengeräten. Sehr oft fühlen sich Nachbarn jedoch durch den Einsatz dieser Geräte in ihrer Ruhe gestört. Auch der Zeitpunkt der Gartenarbeiten gibt immer wieder Anlass zu Streitigkeiten zwischen den Nachbarn. Bei der Verwaltung gehen immer wieder Anfragen und Beschwerden über ruhestörende Haus- und Gartenarbeiten ein.

Um die Nachbarn vor Lärm, insbesondere zu Unzeiten zu schützen, hat der Gesetzgeber als 32. Verordnung zum Bundesimmissionsschutzgesetz die bundesweit geltende Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung erlassen. Diese Verordnung findet auf 57 unterschiedliche Geräte- und Maschinenarten, von Baumaschinen bis hin zu Landschafts- und Gartengeräten Anwendung.

In reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten und Sondergebieten (die der Erholung dienen), sowie in Kur- oder Klinikgebieten und Gebieten für die Fremdenbeherbergung dürfen nachfolgende Gartengeräte **nicht** an Sonn- / Feiertagen (ganztägig), sowie an Werktagen **nur** zwischen 07.00 Uhr und 20.00 Uhr betrieben werden: z. B. Rasentrimmer und Rasenkantenschneider mit Elektromotor, Rasenmäher, Mähroboter, Heckenscheren, Vertikutierer sowie Schredder bzw. Zerkleinerer.

Besonders laute Geräte, wie z. B. Grastrimmer bzw. Graskantenschneider mit Verbrennungsmotor, Freischneider sowie Laubbläser und Laubsammler dürfen **nicht** an Sonn- / Feiertagen (ganztägig), zusätzlich an Werktagen **nur** in der Zeit von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr betrieben werden.

Für diese besonders lauten Gartengeräte gelten die zusätzlichen Ruhezeiten an Werktagen ausnahmsweise nur dann nicht, wenn für diese Geräte das Umweltzeichen der EU vergeben wurde (siehe Grafik rechts).



Bitte nehmen Sie bei den notwendigen Arbeiten (Rasenmähen, aber auch Holzarbeiten mit Kreis- und Motorsäge) Rücksicht auf ihre Nachbarn. Halten Sie sich an die üblichen Ruhezeiten und verrichten Sie die Arbeiten nicht an Sonn- und Feiertagen.

Brückentag

Die Gemeindeverwaltungen, Tourist-Infos und Bauhöfe in den Gemeinden Hinterschmiding und Philippsreut sind am Freitag, den 04.06.2021 geschlossen.

Biotopkartierung

Die Aktualisierung der amtlichen Biotopkartierung im Landkreis Freyung-Grafenau wird wieder durchgeführt. In Hinterschmiding erfolgt dies in der gesamten Gemeinde und in Philippsreut in einzelnen Gemeindeteilen. Die Kartiererinnen und Kartierer sind im Zeitraum Mai bis Oktober unterwegs.

Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10% für VG-Bürger
Fa. HolzMetall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504

Ab 1. Juni:

*Wir sind wieder
für Euch da!*

Im Hotelbetrieb und Gastronomie-Außenbereich
(jeweils nach den gültigen gesetzlichen Vorgaben)



94158 Mitterfirmiansreut · Bischof-Firmian-Straße 21
Tel. 08557/200 · info@hotel-sportalm.de · www.hotel-sportalm.de



Nah am Menschen

proSenio

Ihre Hilfe im Alltag

Sie leben allein in Ihrem Haushalt und benötigen Hilfe im Alltag?
Sie haben Angehörige, die berufstätig sind oder nicht in der Umgebung wohnen, haben keine oder wenig familiäre Unterstützung?
Sie sind in Ihrer Mobilität eingeschränkt?

Wir erstellen mit Ihnen Ihr individuelles Hilfspaket und unterstützen Sie kompetent und passgenau dabei, Ihren Alltag gut zu bewältigen, soziale Beziehungen zu gestalten und am Leben in der Gemeinschaft teilzunehmen, damit Sie so lange wie möglich selbst- bestimmt leben können. **Die Festlegung des individuellen Stundenbedarfs erfolgt nach Ihren Bedürfnissen und kann ab Pflegegrad 1 von der Pflegekasse übernommen werden.**

Unsere Hilfen umfassen:

- Hilfen zur Alltagsbewältigung
- Hilfe bei Reinigungs- und Ordnungsarbeiten, Wäsche- und Pflanzenpflege
- Hilfe bei der Essenszubereitung
- Erledigung von Einkäufen und Besorgungen
- Unterstützung bei der Freizeitgestaltung und der Pflege sozialer Kontakte
- Unterstützung bei der alltäglichen Korrespondenz

E-Mail: prosenio-passau@die-gfi.de, Tel.: 0151-23018803 oder 0851 95625-42
Büro: Äußere Spitalhofstraße 4, 94036 Passau; www.die-gfi.de/passau

Setzen Sie auf den Testsieger

WOHNGEBÄUDE-VERSICHERUNG



Die Stiftung Warentest wertete 178 Tarife von 70 Anbietern aus. Die RheinLand Wohngebäude-Versicherung Premium überzeugt auf ganzer Linie: **Testsieger mit Qualitätsurteil „sehr gut“.**

Der Wechsel lohnt sich!

Sie profitieren vom ausgezeichneten Versicherungsschutz des Testsiegers. Das macht sich gerade bei älteren Verträgen bemerkbar. Denn dort sind wichtige Leistungen oft nicht mitversichert, die in der aktuellen RheinLand Wohngebäude-Versicherung enthalten sind. Zudem erhalten Sie die Wohngebäude-Versicherung zu besonders günstigen Konditionen. So sichern Sie Ihr Eigentum perfekt ab und sparen Geld.

Geschäftsstelle Schnelzer – Ihr schneller Weg zum günstigen Angebot:

Herzogsreuter Str. 4, 94146 Hinterschmiding
Tel.: 08551 8091100
Internet: schnelzer.rheinland-versicherungen.de

Seit über 60 Jahren sind die RheinLand Versicherungen Ihr kompetenter Versicherungspartner in der Region. Unsere Privat- und Gewerbekunden beraten wir stets individuell und persönlich in allen Versicherungsfragen. So erhalten Sie optimale Absicherung zum günstigen Preis.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.



Elisabeth Schnelzer



Beate Kandlbinder

TIPP:

Mit unserer Aktion sparen Sie nicht nur bei der Gebäude-Versicherung, sondern auch bei vielen weiteren Versicherungen:
schnelzer.rheinland-versicherungen.de/wellnessaktion



Kohlstatt an der B12
Tel.: 08551 4621
Hinterschmiding
Tel.: 08551 9179876



EU-Betriebsnummer:
DE-EG-BY-20381
Ökonummer:
003 - 09969 - BY

WOCHE vom 31. Mai- 4. Juni 2021

Mo: Apfelstrudel mit Vanillesoße
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein
mit Kartoffelsalat
Mi: 2 Paar Schweinswürstel mit Sauerkraut
und Semmel
Do: Fronleichnam
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade
und Kartoffelsalat

WOCHE 3: vom 14. – 18. Juni 2021

Mo: Tortellini in Schinken-Sahnesoße mit
Salat
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein
mit Kartoffelsalat
Mi: böhmischer Rinderbraten mit
böhmische Knödel und Blaukraut
Do: Schweinelendchen in Pfefferrahmsoße
mit Spätzle
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade
und Kartoffelsalat

WOCHE 5: vom 28. Juni –2. Juli 2021

Mo: Lasagne oder Gemüselasagne mit
gem. Salat
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein
mit Kartoffelsalat
Mi: Debreczinerpfandl mit Nudeln
Do: Bayrische Schnitzel: mit Meerrettich und
Käse überbacken mit Petersilkartoffeln
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade
und Kartoffelsalat

WOCHE 2: vom 7. - 11. Juni 2021

Mo: Fleischpflanzerl mit Kartoffelbrei und
Gurkensalat
Di: Cordon bleu vom Schwein
mit Kartoffelsalat
Mi: Schaschlikpfanne mit Reis
Do: Surbraten mit Knödel und Krautsalat
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade
und Kartoffelsalat

WOCHE 4: vom 21. – 25. Juni 2021

Mo: Spaghetti Bolognese mit gem. Salat
Di: Cordonbleu vom Schwein gefüllt mit
Geräucherten^(1,2,3), Käse und Zwiebel
mit Kartoffelsalat
Mi: Kasseler mit Kartoffelbrei und
Sauerkraut
Do: Currywurst¹²³ mit Wedges
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade
und Kartoffelsalat

Jedes Menü gibt`s für 5,50 €
im Hauptgeschäft Kohlstatt von 11⁰⁰ bis 13⁰⁰ Uhr
beim Edeka *List* von 11⁰⁰ bis 12.³⁰ Uhr
In Kohlstatt gibt`s außerdem täglich:
Currywurst oder Käsekrainer mit Pommes.....6,00€
Schnitzel Wiener Art mit Pommes.....6,50€
Alle Preise zum Mitnehmen

Freitag und Samstag ab 11⁰⁰ Uhr
In Kohlstatt: **HAXN UND HENDL**
frisch vom Grill



Wir suchen Dich! (M/W/D)

TOHA blickt zurück auf über 35 Jahre Erfahrung im Autohandel.

„Bei uns findest Du ein attraktives berufliches Umfeld, in dem Du Dein Potential, Deine Ideen und Deine Kundenorientierung richtig einsetzen kannst!“

Lea, Azubi bei TOHA

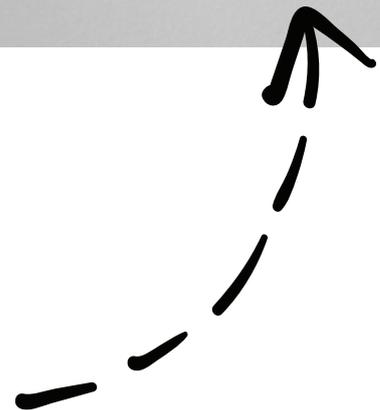
Alle weiteren Infos
zu unseren
Ausbildungen
findest Du hier.



www.toha.de/karriere

Ausbildung bei TOHA

- Dich interessieren neue Handelswege?
- Du willst Autos im großen Stil verkaufen ?
- Du willst Kunden helfen ihr Traumauto zu finden ?
- Dich interessiert Marketing und Webdesign?
- Du hast keine Angst vor Bits und Bytes ?
- Du jonglierst gerne mit Zahlen?



Du willst ein Teil von TOHA werden? Dann bewirb dich jetzt!

bewerbung@toha.de